



梁實秋主編

名人偉人傳記全集

45

史克力曼

請勿翻印

版權所有

史

克

力

曼

——名人偉人傳記全集之45

主 作 譯 插 出

編：梁
著：史
者：張
圖：安

克 實
力

秋 曼 勳 明

版：名人出版事業股份有限公司

臺北市安和路88巷5號

電話：七〇三三二三（三線）

郵撥：五三九九六六

通訊地址：臺北郵政第96—365號信箱

發行人：林

獻

章

法律顧問：林

樹

一旺

律律

印刷：中

興

印

刷

廠

局版臺業字第〇一八八號

臺北市雅江街二十六號

民國71年8月1日再版

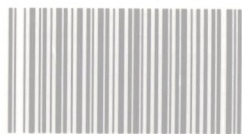


梁實秋主編

名人偉人傳記全集

45

史克力曼



90101865

史克力曼，曾做過學徒、職員、商人，賺了大錢。但他並不以此為滿足。他小的時候因為讀了荷馬史詩而深受感動，於是決心去尋找特洛伊，最後在千辛萬苦之下，終於把這個古城挖掘出來了。由於史克力曼，我們對於古代的文明，才有了更深一層的了解。

K815
45
831

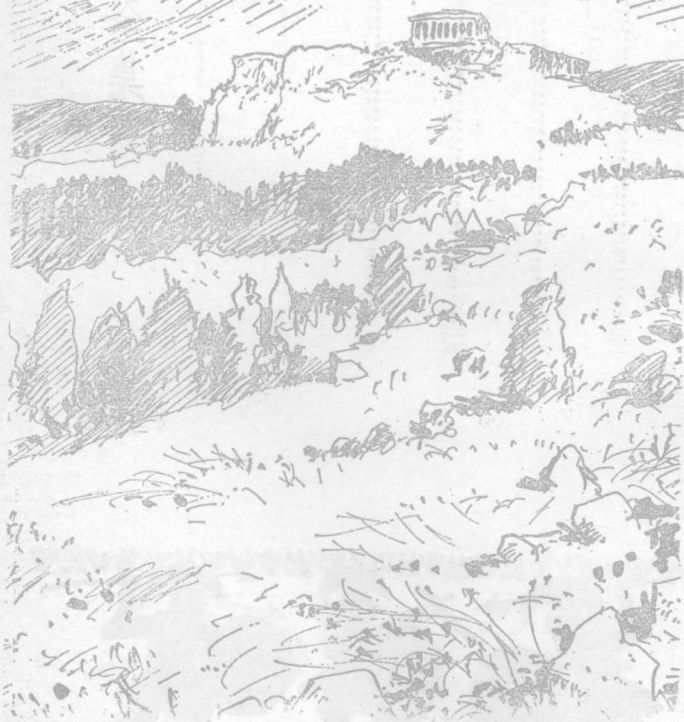


90101865

港台書室

史克力曼

Heinrich Schliemann



●梁寶秋主編

名人偉人傳記全集

史克力曼

童年夢想……………七

青年苦樂……………一五

巨賈商人……………二六

追尋夢想……………三三

發掘特洛伊……………四九



發掘美錫尼·····	六六
重返特洛伊·····	八六
發掘第林斯·····	一二四
晚年燦麗·····	一三七
伊利亞特的故事·····	一五三
奧德賽的故事·····	一六三
後記·····	一七六
年表·····	一八三



童年夢想

首先，我就從我自己的成長經歷開始談起吧。不過，我並不是有意要自我標榜，實在是因為我所完成的研究和事業，最大的動機是來自幼年時代的精神感召。所以，我從事考古的工作，毋寧說是理所當然之事。希望大家都能够了解到這一點。

小時候，我在德國的一個小村子住了大約八年。日後我曾經在小亞細亞的特洛伊和希臘的美錫尼從事古代遺跡的發掘，而我對古代事物的興趣却自小就已經萌芽了。從那個時候起，我的心裏始終懷着夢想；但是我沒有錢，沒有發掘古跡所需要的金錢。爲了要得到錢，我拚命地工作，一直到了年紀以後，才有能力把幼時的夢想付諸實行。

因此在這裡先把我如何賺錢的經過說出來。

我是一八二二年一月六日出生在麥古蓮堡·雪伯林的一個叫諾葉·布科的市鎮。父親名叫埃倫斯特·史克力曼。鎮上有一座新教的教會，父親就在那裡當牧師，可是在我出生的那一年，他調到了安奎斯哈根村的教會。那是位於巴倫與朋茲林之間的一個小村莊。

我在這個村子裡度過了八年的歲月。這裡有着足以吸引童心的稀奇古怪事物。我天生就有一

顯喜歡神秘、喜歡怪異的心；來到這個村子之後，這顆心似乎被點上了火，開始熊熊地燃燒起來了。

我家後面有一間小屋。傳說那屋子裡會鬧鬼，這個鬼不是別人，正是我父親就任前的那一位牧師。又有人說，我家庭院對面那片小池塘裡，每到三更半夜便會出現一個妙齡女鬼，她手裡捧着一個小銀盤。

此外，還聽到這麼個故事。在村子裡有一座小丘，周圍繞着一條水溝。這是一座年代非常久遠，此地居民尚未認識到基督教的時代就有的古墳，據說那時候的人都是高個子巨無霸。根據村民代代相傳的故事，在那巨人時代有一位年老的土匪，此人個性非常兇暴，專門幹些搶劫擄掠的勾當。他有一個情人生了小孩，沒多久這孩子死掉了，他把屍體放在金製的搖籃裡，然後埋葬在這座墳墓裡面。同時，又相傳在村長家的庭園裡，有一大片古塔的廢墟，據說那廢墟底下埋藏着很多很多寶物。

小小年紀的我，聽了以後完全信以為真。以牧師爲業的父親，收入十分菲薄，所以經常哭喪着臉說：「錢不夠用，錢不夠用。」我覺得很奇怪，就問他：「爹，您爲甚麼不去挖那銀盤或金搖籃，讓自己變成有錢人呢？」

在這個安奎斯哈根村，有一座好幾百年前的古城。城牆厚達二公尺左右，中間有秘密的地道；另外還有一條七公里長的地下道，通到湖底深處。傳說城的附近，會出現可怕的惡鬼。村民們一談到這件事情，都會害怕得全身索索發抖。

從前，這座城裡住着一位兇暴的土匪，名叫赫寧。逢·霍須坦。因為他殺人不眨眼，把搶劫當作家常便飯，所以大家都畏之如洪水猛獸。

當地的領袖麥古蓮堡公爵就簽發了通行證給來往商賈，加以保護。赫寧甚表不滿，恨公爵多管閒事，於是，決心要採取報復行動。

有一天，赫寧對麥古蓮堡公爵裝出一副衷誠仰慕的態度，邀請他駕臨其城接受款待。到了約定的日子，麥古蓮堡公爵果然帶了大隊人馬前往赴宴。

然而，赫寧家有個受僱的牧牛人，看穿了老闖的詭計，特地跑到半路上去等候公爵，向他告密。公爵據報，立刻掉頭回府。赫寧知道事情搞砸了，當下怒不可遏，竟而抓了牧牛人丟到大鐵鍋裡用火燒烤。甚至當這個可憐的牧牛人被煎熬得不成人形而只剩奄奄一息時，赫寧又再補上了一腳，活活把他踢死了。

不久，麥古蓮堡公爵率領了軍隊向赫寧進攻。赫寧眼看城已被圍，自知難逃一死，就把大量的財寶裝入大箱子裡，埋在現今仍留有廢墟的那座塔邊，然後自殺而死。

在教會的墓地裡，有一長排扁平的石頭。聽說這就是那位可憐的牧牛人之墓。過去好幾百年間，據說這墓穴長出一隻穿黑襪的左脚，這隻腳被人砍掉或拔去以後，還會不斷地再長出來。不過，自從三、四十年前以來，它却忽然不再生長了。當時我聽了這些傳說，在小心靈裡覺得這一切都是真的。

我認為：腳不再長出來，一定是有原因的。因此，我一再的要求父親把墓穴挖開來看個究

竟。父親當然沒有理會我。

城堡的石牆上面，嵌着一塊陶器，其上有男人的半身浮雕。這種東西也使我覺得十分奇異。村民們相信，那個浮雕的人像，就是城主赫寧其人。這幅浮雕上面沒有彩色，據說是因為沾上了牧牛人的鮮血，所以任何顏色都沒辦法留下來。聖經中有云：「罪惡的行爲永遠不會被人遺忘。」也許這就是這項傳說的來源。

其他還有種種的故事，也使我這個天真的小孩深信不疑。離開村子不遠的地方，有一處名叫魯姆斯哈根的村莊。當地的地主逢·坤杜拉哈，曾經從該村教會旁邊的土丘掘出了古羅馬時代的木桶。據說，木桶裏面裝了濃烈的啤酒。

我的父親並不是考古學家，但他對古代歷史却具有濃厚的興趣。從前，羅馬帝國的赫古拉奴和龐貝等城市，曾因火山爆發而被熔岩埋入地下。父親常常對我描述這件可怕的災難，他說：「聽說意大利現在正着手發掘這些古代城市的遺址，我也很想去參觀。」他對於那些有錢而又有閒情逸興的人似乎感到很羨慕。

此外，父親也常常講到荷馬史詩中的英雄和特洛伊戰爭的故事。每次聽到他講這故事時，我沒來由地總是要站在特洛伊這一邊。當他說到特洛伊城被毀，而且消失得無影無踪時，我心裡覺得非常難過。

我八歲那一年的聖誕節，父親送了一本書給我。那是蓋奧古比希·葉滋拉的『兒童世界史』。這本書上面有一幅圖畫，畫着特洛伊戰爭快要結束時，特洛伊城起火燃燒的場面。圖上所描繪

的大城牆和城門，正是荷馬史詩所形容的那種模樣。我一看就大聲地跟父親說：

「特洛伊城消失，是騙人的話。畫這張圖的人，一定是見過特洛伊的。要不然，他怎能畫出來呢？」

「那幅圖是憑着想像畫出來的呀。」

「這麼說，實際上是沒有這麼大的城牆囉？」

「很難說。古代的城市倒是有城牆的居多……。」

「爹，假如說特洛伊真的有這種城牆，應該不會完全消失不見才對吧？說不定是埋藏在石頭或泥土底下呢。」

我很固執地提出我的主張。

父親安慰我說：「如果有朝一日，能够由你來發掘特洛伊古城，那就好了。」

這以後，我再也沒辦法把這件事情深藏在心裡而悶聲不響，於是，我的玩伴們，老是聽見我在談論特洛伊以及村子裡的種種怪事。大家都在笑我，只有兩個女孩子肯細心地聆聽我的話。她倆是隔隣查倫村的農家女，姊姊路惹瑟長我六歲，妹妹美娜跟我是同年。美娜很能够了解我的心情。對於我將來要發掘特洛伊城的夢想，她熱忱地表示贊成。當年的這段交情，後來就成了我倆相戀的愛苗。

從八歲到九歲這段期間的整個冬天，我經常和美娜在一起遊玩。

我們有一個學習舞蹈的聚會，有時候在我家，有時候在美娜的家，有時候則在「鬼城」。當

時，城裡住着一位農夫，叫做赫爾特，我們常到他那裡，每次總是情不自禁地走到赫爾特的浮雕前面、城牆裡的秘道以及據說是通往地下深處的洞穴入口，以好奇而又驚悸的眼光窺探着。有時候當舞蹈會在我家裡舉行時，我也伺機溜了出去，到教會墓地去看看那穿黑襪子的左腳有沒有長出來。

在許久以前，這間教會有一位牧師名叫薛雷達。他女兒現在還住在教會隔壁，那一年已經是個八十四歲的老太婆了。美娜和我常常去拜訪她，聽她談些陳年往事。她家的牆壁上懸掛着好些人像畫，其中有一幅畫，畫的是她的母親；她那面孔，在我們看來特別具有吸引力。我覺得這幅畫畫得最好。事實上，這幅畫像非常酷似美娜。

此外，村人伯樂多所開的服裝店，也是我們常去的地方。此人是個獨眼龍，又跛了一隻腳，村裡的人都管他叫「跛腳的伯樂多」。他有超人一等的記憶力，每次聽完了我父親的佈道，便能原原本本、一字不漏地背了出來。如果他有機會接受學校教育，無疑將成爲一個偉大的學者。更絕的是，這位服裝店老板又機智又俏皮，而且說話的技巧極佳，讓人聽來津津有味，我們常常被他的話兒給迷住了。

有一次，他對我們說：「每年到了冬天，鸛鳥就飛走了。牠們到底去了那裡呢？我一直很想知道。就在很久以前，那位老牧師還健在的時候，我在倉庫裡抓到了一隻鸛鳥，在牠的腳上繫了一張羊皮紙。紙上寫着：『這隻鸛鳥如果在冬季裡飛到府上築巢，請立刻賜知您的地址。來信請寄：麥古蓮堡·雪伯林州安奎斯哈根村，伯樂多服裝店。』」次年春天，鸛鳥又飛了回來。腳上却

繫着另外一張紙，用德文寫着：『在這個冬季裡，鵲鳥所居之地，名爲詹克多·約翰尼斯。』那些句子讀起來很像韻文哩！」

他所說的詹克多·約翰尼斯，我們並不知道是個杜撰的地名，只覺得那似乎是一個充滿着神奇的地方。

詹克多·約翰尼斯究竟是在那裡呢？我們在心裡痴痴地想着：即使要花上許多年的時光，也要把這個地方找出來。

像這一類的故事，聽來聽去，我的內心就激起了學習地理的興趣；對於神奇事物的憧憬，也變得越來越強烈。

我們在舞蹈方面，並沒有甚麼進步可言。不過，我和美娜經過這一陣交往，倆人終於有了一個共同的夢想。我們已經講好，等到長大以後，我們就結婚，然後合力去調查金搖籃、銀盤以及赫寧的寶物等有關村子的種種神奇傳說，並且還要發掘特洛伊城！

我們認爲，把自己的一生奉獻給尋求古代遺跡的工作，是最美好的一件事情。

「特洛伊並不是傳說中的城市，而是真正有這麼一座城市。」

我從來沒有放棄過這個信念；即使是長大成，開始走上變化多端的人生之路以後，仍然如此。而當我已經垂垂老矣的時候，這個孕育了五十年的夢想終得以實現。唯一的遺憾，就是美娜沒有能够與我同享這種快樂。

父親的拉丁文造詣高深，而我從小就得到了他的熱心教導。

當我九歲的時候，母親病逝，留下了我和六位兄弟。從此以後，我家就接二連三地遭遇了許多的不幸。

過去曾經跟我們保持着相當友好關係的那些人，現在却隨着善於交際的母親的去世而不再來往了。其中，尤其是與美娜一家之間友誼的中斷，使我猶如墮入暗無天日的深淵般的痛苦絕望。我一想到今後再也無法與美娜相見，內心的悲痛，簡直千倍於失去母親的悲哀。想起往日與美娜攜手共遊的甜美時光，我只有茫茫然跑到隔壁的老太婆家，望着酷似美娜的畫像出神。我的心裡是一片漆黑，對於村裡的神秘事物和特洛伊的憧憬，也暫時從心中消失了。

父親看到我極端沮喪的樣子，不禁大為擔心。於是，把我送到麥古蓮堡州加科荷斯特村去，託付給在當地當牧師的叔叔佛烈德力·史克力曼。在這位叔叔家裡，我一共待了兩年。幸運的是，我在這個村裡遇到了一位非常好的老師，他的名字是卡爾·安德烈斯，是一位年輕的語言學家。我在這位老師門下學了一年，拉丁語的能力大為增進，到了第二年的聖誕節，我便以拉丁文寫了一篇特洛伊戰爭的故事，送給父親當作禮物。在十一歲那年，我進了諾許德瑞滋的高中。

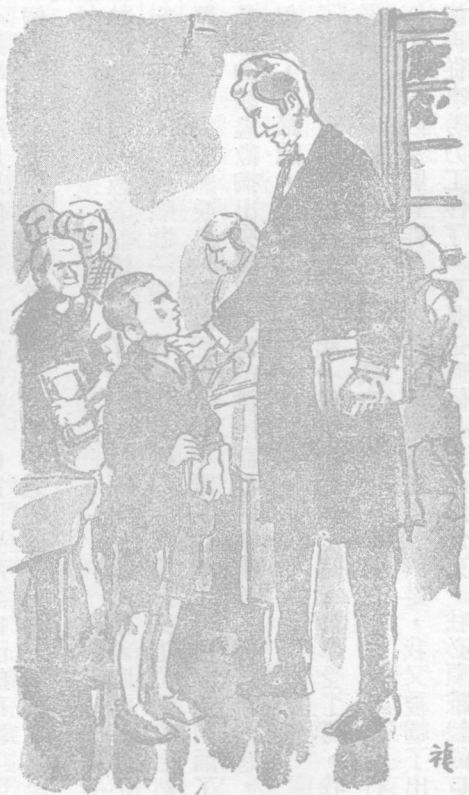
然而，這時却發生了一樁非常不幸的事件。父親的牧師職務被辭退了。為此，我此後幾年讀書進大學的學費，便沒有着落了。我只讀了三個月的高中，就轉入了當地的一所商業中學。一八三六年春，我十四歲畢了業，在菲斯登堡村找到了職業，受僱於艾倫斯特·荷魯滋先生的商店。當我準備啓程前往該村的前一天，很意外地遇見了美娜。她跟我一樣都是十四歲。五年不見，她已長大了不少，一身不加裝飾的黑衣服，看起來很爽朗而顯得越發漂亮。我們高興得熱淚盈

眶，互相擁抱着。想說話，但是彼此喉嚨哽咽著，一句話也說不出口。

就在此時，美娜的父母從外面走了進來。我們不得不分開了。但是，我已經完全明白，美娜現在還是在愛我。這次的重逢，使我從心底裡湧出了力量。我向自己發誓，一定要盡一切努力去開創前途，使自己成爲一個有資格娶美娜爲妻的人。同時，我也向上帝虔誠禱告，千萬不要讓美娜在我成爲一個堂堂男子漢之前就跟別人結婚。

青年苦樂

在菲斯登堡的荷魯滋商店，我工作了五年。說起我的職務，不外乎是：鯡魚、黃油、馬鈴薯



禱